

# Паспорт образовательной программы

**Дата регистрации в Реестре**

2022.07.14 18:03

**Регистрационный номер**

17950

**Дата обновления паспорта ОП:**

2022.07.14 18:04

**Код и наименование специальности:**

10150100 Туризм

**Код и наименование квалификации/квалификаций:**

4S10150105 Гид (гид-переводчик)

**Регион:**

Карагандинская область

**Организация ТипПО (Разработчик):**

ЧУ "Колледж-Школа им .академика К.А.Сагинова"

**Партнеры-разработчики:**

«Travel House»

**Цель ОП:**

Подготовка квалифицированных туристских кадров, владеющих основами наук, знаниями в области современных инновационных технологий, способных осуществлять профессиональную деятельность, направленную на совершенствование индустрии туризма и гостеприимства, обладающих ключевыми и профессиональными компетенциями в области лингвистики

**Уровень по НРК:**

4

**Уровень по ОРК:**

4

**Профессиональный стандарт (при наличии):**

Приложение №2 к приказу Председателя Правления Национальной палаты предпринимателей Республики Казахстан Атамекен №3 от 17.01.2017

**Профессиональный стандарт WorldSkills (при наличии):**

отсутствует

**Форма обучения:**

Очная

**База образования:**

Основное среднее образование

**Язык обучения:**

русский

**Общий объем кредитов:**

180

**Дата рассмотрения ОП на методическом (учебно-методическом/научно-методическом) совете организации образования об одобрении паспорта ОП (выписка из протокола заседания) с согласованием работодателя и/или индустриального совета:**

22.04.2022

**Номер лицензии на занятие образовательной деятельностью:**

KZ67LAA00019462

**Номер приложения к лицензии на занятие образовательной деятельностью:**

01

**Дата прохождения специализированной аккредитации по данной специальности (при наличии):**

23.05.2020

**Отличительные особенности ОП:**

-

**Сведения о содержании модулей/дисциплин:**

| Наименование |                    | Результаты   | Объем          |
|--------------|--------------------|--|----------------|
| №            | модуля/дисциплины  | обучения/Краткое описание дисциплины   | кредитов/часов |
|              | ООД 1. Математика  | Способствует овладению математическими знаниями, необходимыми для применения в практической деятельности, для изучения смежных дисциплин, для продолжения образования.   | 4/96           |
|              | ООД 2. Информатика | Обеспечивает освоение глубокими знаниями, умениями и навыками в области аппаратного и программного обеспечения, представления данных, информационных процессов и систем, создания и преобразования информационных объектов, компьютерных сетей и информационной безопасности для эффективного использования современных информационных технологий на практике. | 2/48           |

| № Наименование модуля/дисциплины   | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины  | Объем кредитов/часов |
|------------------------------------|--|----------------------|
| ООД.3.Русский язык                 | Способствует становлению мировоззрения обучающегося, дает возможность пользоваться информацией различных сфер: социально-культурной, социально-экономической, социально-юридической, научно-технической, учебно-профессиональной; помогает ориентироваться в общемировом образовательном пространстве.   | 4/96                 |
| ООД.4.Русская литература           | Способствует становлению мировоззрения обучающегося, дает возможность пользоваться информацией различных сфер: социально-культурной, социально-экономической, социально-юридической, научно-технической, учебно-профессиональной; помогает ориентироваться в общемировом образовательном пространстве.   | 4/96                 |
| ООД.5. Казахский язык и литература | Студенттердің білімін тілдік, лингвомәдениеттанымдық, этномәдени және әлеуметтік тұрғыдан кеңейтіп, қазақ тілін игерудің коммуникативтік бағытын жүзеге асыру;- студенттің өз ойын, пікірін, көзқарасын еркін, дұрыс, нақты жеткізе білу дағдыларын жетілдіру;-студенттердің кәсіби қазақ тіліндегі функционалдық сауаттылығын дамыту;-мәдени-әлеуметтік, қоғамдық-саяси тақырыптардағы оқу материалдарымен жұмыс аясында студенттердің қатысымдық құзіреттіліктерін қалыптастыру. | 5/120                |

| № Наименование модуля/дисциплины | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины   | Объем кредитов/часов |
|----------------------------------|---|----------------------|
| ООД.6. Иностранный язык          | Способствует формированию языковых знаний и развитию спектра навыков. Система целей обучения основана на следующих ценностях: Казахстанский патриотизм, гражданская ответственность, уважение, работа в команде, творчество. Данная программа ставит целью обеспечить учащимся возможность эффективного общения, фокусируется на внеучебном взаимодействии с обучающимися как онлайн, так и при непосредственном общении с англоговорящими представителями различных культур. | 5/120                |
| ООД.7. История Казахстана        | Способствует осмыслению обучающимися основных вопросов этнического, политического, социально-экономического и культурного развития Казахстана в различные исторические периоды, определяя его место и роль в мировом историческом процессе.   | 4/96                 |
| ООД.8. Самопознание              | Способствует осмыслению обучающимися основных вопросов этнического, политического, социально-экономического и культурного развития истории мира в различные исторические периоды.   | 2/48                 |
| ООД.9. Физическая культура       | Способствует формированию личности, готовой к активной творческой самореализации в сфере общечеловеческой культуры.   | 5/120                |

| № | Наименование модуля/дисциплины                         | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины  | Объем кредитов/часов |
|---|--|--|----------------------|
|   | ООД.10. Начальная военная и технологическая подготовка | Способствует формированию знаний и умений общих положений и требования Строевого устава Вооруженных Сил, других войск и воинских формирований Республики Казахстан. Применяет приобретенные навыки на уроках по тактической, огневой, физической подготовке.   | 4/96                 |
|   | ООД.11. Биология                                       | Способствует расширению значимых биологических знаний и умений, определяющие роль человека в природе на основе понимания законов ее развития; применять законы развития и функционирования природы в качестве основы и средства для приобретения новых знаний, их дальнейшего расширения и углубления. | 6/144                |
|   | ООД.12. География                                      | Способствует расширению географических знаний, навыков и умений, направленных на решение геоэкологических, геоэкономических, социальных, геополитических и глобальных проблем, возникающих на всех уровнях географического пространства.   | 6/144                |
|   | ООД.13. Физика   | Способствует формированию у обучающихся основ научного мировоззрения, целостного восприятия естественнонаучной картины мира, способности наблюдать, анализировать и фиксировать явления природы для решения жизненно важных практических задач.  | 3/72                 |
|   | ООД.14. Химия  | Способствует формированию обучающимся системы знаний о веществах и их превращениях;  | 3/72                 |

| № | Наименование модуля/дисциплины           | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины   | Объем кредитов/часов |
|---|--|---|----------------------|
|   |  | законах и теориях, объясняющих зависимость свойств веществ от их состава и строения; предоставление обучающимся возможности приобретения понимания химических процессов, законов и их закономерностей для безопасного применения в реальной жизни, критической оценки информации и принятия решений.  |                      |
|   | ОГД.01.Профессиональный казахский язык   | Способствует формированию реализации коммуникативной направленности казахского языка, расширение знаний учащихся в лингвистическом, лингвокультурном, этнокультурном и социальном плане.  | 3/72                 |
|   | ОГД.02.Профессиональный иностранный язык | Способствует формированию языковых знаний и развитию спектра навыков. Система целей обучения основана на следующих ценностях: Казахстанский патриотизм, гражданская ответственность, уважение, работа в команде, творчество. Данная программа ставит целью обеспечить учащимся возможность эффективного общения, фокусируется на внеучебном взаимодействии с обучающимися как онлайн, так и при непосредственном общении с англоговорящими представителями различных культур. | 8/192                |
|   | ОГД.03.Физическая культура               | Способствует формированию личности, готовой к активной творческой самореализации в  | 7/168                |

| № | Наименование модуля/дисциплины                              | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины  | Объем кредитов/часов |
|---|---|--|----------------------|
|   |   | сфере общечеловеческой культуры.   |                      |
|   | СЭД.01. Культурология                                       | Способствует формированию основных понятия культурологии; особенности мировых культур и их основные достижения; основные принципы учения разных конфессий и их ценностные ориентации; образ жизни и система ценностей кочевников; развитие культуры казахского народа.                             | 2/48                 |
|   | СЭД.02. Основы философии                                    | Способствует формированию понятия мировоззрения, исторические типы мировоззрения; функции философии, основные законы и категории диалектики; закономерности взаимоотношения человека и природы, формирования личности.   | 1/24                 |
|   | СЭД.03. Основы политологии и социологии                     | Способствует формированию представление о социологическом подходе в понимании закономерностей; представление о социальной структуре, социальном расслоении, социальном взаимодействии.   | 2/48                 |
|   | СЭД.04. Основы экономики и предпринимательской деятельности | Способствует формированию понятия и знание главных функции экономики; структуру общественного производства, систему производственных отношений; деньги и их функции; законы товарного производства, сущность и функции рынка; образование и экономическую роль прибыли; основные черты и специфику | 2/48                 |

| № Наименование модуля/дисциплины                 | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины   | Объем кредитов/часов |
|--|---|----------------------|
| СЭД.05. Основы права                             | <p>макроэкономики.</p> <p>Способствует формированию о административных коррупционных правонарушениях и Коррупционных и иных преступлениях против интересов государственной службы и государственного управления. Изучаются основные понятия о государстве, праве и государственно- правовых явлениях, основные отрасли права.</p>   | 2/48                 |
| ОПД.01.Делопроизводство на государственном языке | <p>Техника құрылымдарына жалпы сипаттама зерттейд і; өндіріске енгізу, қолдану, құжат түрлерін, оларды топтастыру, ресімдеу ережелері; ресімдеу ерекшеліктері, құжаттар мен қамтамасыз етудің мемлекеттік жүйесін, іс қағаздарын компьютер арқылы ресімдеу; мәні, міндеті, келешегі, негізгі қағидалары, мемлекеттік тілде іс қағаздарын ресімдеу.</p>                            | 2/48                 |
| ОПД.02. Введение в языкознание                   | <p>Изучают объект и предмет лингвистики; основные отрасли, проблемы языкознания; закономерности развития, функции языка; язык и речь; речевая деятельность; языки живые, мертвые, естественные и искусственные; аспекты характеристики звуков речи; лексикология, семасиология; фразеология; этимология; лексикография; морфемика; грамматика; языки мира и их классификация.</p> | 1/24                 |
| ОПД.03. Введение в специальность                 | <p>Изучают роль и место перевода в современном мире; основные</p>   | 2/48                 |

| № | Наименование модуля/дисциплины                | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины  | Объем кредитов/часов |
|---|---|--|----------------------|
|   |   | <p>качества переводчика как посредника между представителями различных культур и языков: языковая компетенция, психологическая и физическая подготовка, фоновые знания; общая концептуальность переводоведения и теория перевода в системе филологических дисциплин; виды перевода; понятие единицы перевода; история художественного перевода; перевод как глобальная трансформационная наука; профессиональная этика переводчика; правила перевода; подготовка к ведению переговоров; методы, принципы и приемы переводческого дела; основные категории перевода и особенности художественного перевода.</p> |                      |
|   | <p>ОПД.04. Основы компьютерной технологии</p> | <p>Изучают состав персонального компьютера; процессор, оперативная память и их характеристики; виды информации; свойства информации; восприятие информации; сбор, передача, обработка информации; общие сведения о ПЭВМ и их классификация; вычислительные системы; элементы информационных технологий; пакеты прикладных программ, вычислительные сети, Интернет; основы информационной системы Windows; пакеты Microsoft Office; электронная таблица Excel 9X; основные типы табличных данных; базы</p>  | <p>1/24</p>          |

| № Наименование модуля/дисциплины   | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины  | Объем кредитов/часов |
|------------------------------------|--|----------------------|
| ОПД.05. История иностранного языка | <p>данных Access 9X.</p> <p>Изучают связь истории языка и истории народа; внешняя и внутренняя история языка; проблемы языковых изменений; исторические и лингвистические условия формирования изучаемого иностранного языка; характеристика основных периодов эволюции форм существования изучаемого иностранного языка; основные тенденции развития грамматического строя и становления словарного состава иностранного языка; периодизация истории и критерии периодизации; историческая фонетика и лексикология.</p>   | 1/24                 |
| ОПД.06. Лексикология               | <p>Изучают теоретическая и практическая лексикология с другими разделами языкознания; языковые функции, особенности изучаемого языка; основные способы номинации в языке; принципы и методы морфемного и словообразовательного анализа структуры слова в языке; этимология; периодизация заимствований; основные и комплексные единицы системы словообразования; лексика литературного и современного языка; диалектизмы; национально-культурная специфика словообразования, сочетаемость лексических единиц; социальная и территориальная дифференциация словарного</p> | 2/48                 |

| № Наименование модуля/дисциплины           | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины   | Объем кредитов/часов |
|--|---|----------------------|
| ОПД.07. Стилистика                         | <p>состава.</p> <p>Изучают понятие о стилистике; стилистическая норма; функция стилистики; литературный язык; его функциональные разновидности; система стилей современных иностранного и казахского (русского) языков и ее внутривидовые организации; стилистическая характеристика языковых единиц; норма и кодификация; вариативность языка и норма; нормативный, коммуникативный и этический уровни культуры речи; орфографическая, пунктуационная, орфоэпическая, лексическая, грамматическая нормы иностранного и казахского (русского) языков; взаимосвязь стилистики, культуры речи и риторики;</p> | 2/48                 |
| ОПД.08. Основы маркетинга и менеджмента    | <p>Изучают элементы организации и процесса управления; школы управления и их представители; управленческие решения; анализ рыночных возможностей; состояние спроса, цели, тип маркетинга; планирование продукции и ценообразование; функции в менеджменте и их классификация; разработка комплекса маркетинга; зарубежный опыт управления на примере США и Японии.</p>  | 1/24                 |
| ОПД.09. Этикет и культура делового общения | <p>Изучают теоретические основы этики деловых отношений и делового этикета; этические принципы и нормы деловых отношений; этикет и имидж делового человека; этика служебных взаимоотношений;</p>  | 1/24                 |

| № | Наименование модуля/дисциплины                                      | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины  | Объем кредитов/часов |
|---|---|--|----------------------|
|   |   | <p>этикет и культура деловой коммуникации, речевой коммуникации и этикет публичного выступления; нормы делового этикета; профессионально-должностные и международные нормы этикета; международный протокол и этикет.</p>   |                      |
|   | <p>ОПД.10. Теория и практика межкультурной коммуникации</p>         | <p>Изучают методы исследования процесса межкультурной коммуникации: лингвистический, экспериментальный, метод анкетирования; понятие коммуникации, культуры и межкультурной коммуникации; межкультурная коммуникация в сфере менеджмента, бизнеса, образования; межкультурная компетенция; перевод и межкультурная коммуникация; взаимодействие языка и перевода; переводческая и межкультурная компетенции; культурные характеристики разножанровых текстов и их перевод.</p> | <p>2/48</p>          |
|   | <p>СД. 01. Практика устной и письменной речи иностранного языка</p> | <p>Изучают орфографические, орфоэпические, лексические, грамматические и стилистические нормы иностранного языка; развитие общей и коммуникативной компетенции (лингвистической, социокультурной и прагматичной) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации; - основные речевые формы высказывания: повествование,</p>   | <p>4/96</p>          |

| № | Наименование модуля/дисциплины                       | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины  | Объем кредитов/часов |
|---|--|--|----------------------|
|   |  | описание, рассуждение; монолог, диалог, полилог; культура речи, речевой этикет.  |                      |
|   | СД. 02. Теория и практика перевода                   | Изучают теория закономерных соответствий, уровни эквивалентности, частной и общей адекватности; моделирование процесса перевода; соотношение адекватности и эквивалентности в переводе; виды переводческой трансформации; коммуникативно-логические структуры высказывания и способы их передачи при переводе: объединение и членение предложений, повторение и варьирование, переводческие трансформации: конкретизация, генерализация, модуляция, смысловое развитие и целостное переосмысление; компенсации; реферирование, аннотирование; работа со словарями, справочниками, банками данных и другими источниками информации. | 5/120                |
|   | СД. 03. Деловой иностранный язык и деловая переписка | Изучают деловые знакомства, коммерческие знакомства, запрос; изменение в деловой сфере, размещение заказа; лидерство; просьба; стиль написания деловых документов; переговоры, банковские переписки; требование платежа; корпоративная стратегия и планирование; управление компаниями; заявление на работу; сделка, переписка, глобализация; телефон; телеграф; менеджер.   | 3/72                 |
|   | СД. 04. Фонетика                                     | изучают основные фонетические  | 2/48                 |

| № | Наименование модуля/дисциплины        | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины  | Объем кредитов/часов |
|---|---------------------------------------|--|----------------------|
|   | иностранного языка                    | <p>единицы; теоретическая и прикладная, общая и частная фонетика; устная и письменная форма речи; понятие орфоэпии; фонетика и фонология изучаемого иностранного языка; фонетическая база иностранного языка и ее компоненты: принципы классификации фонем: система фонологических оппозиций; функции слога в фонетической структуре слова, синтагмы и фразы; фонетическое слово, синтагма, виды ударения и их функция в структуре высказывания; компоненты интонации и просодия фоностилистика; понятия типа произнесения и стиля произведения; фонетика текста и дискурса.</p> |                      |
|   | СД. 05. Грамматика иностранного языка | <p>Изучают морфология и синтаксис как два раздела грамматики; основные грамматические понятия; форма, значение, функции; проблемы, связанные с классификацией слов по классам, смысловые и функциональные части речи; грамматические свойства существительных; категории вида, категории залога, активные и пассивные залого, категория наклонения; неопределенная форма глагола, их грамматические особенности; грамматические особенности прилагательных, наречий, числительных; стройсложноподчиненного предложения.</p>  | 2/48                 |
|   | СД. 06. Курс компьютерных             | Изучают средства   | 1/24                 |

| № | Наименование модуля/дисциплины | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины  | Объем кредитов/часов |
|---|--------------------------------|--|----------------------|
|   | прикладных программ            | автоматического перевода; программа Prompt; работа со словарями; выбор словаря; пакетный перевод файлов, перевод Web- страниц; быстрый перевод текста; использование словарей; электронный словарь Lingvo; настройка словарей; словосочетания.   |                      |
|   | СД. 07. Страноведение          | Изучают географическое положение страны иностранного языка; физическая и экономическая география государства; развитие науки; экология; географические особенности; основные этапы исторического развития; политическая система; социально-экономическое развитие страны; проблемы социально-экономического развития, пути и перспективы их решения; внешняя политика, место и роль изучаемых стран в современной системе международных отношений; членство стран изучаемого языка в международных организациях; состояние и перспективы развития связи с Республикой Казахстан. | 1/24                 |
|   | СД. 08. Краеведение            | Изучают экономическая, политическая география Казахстана и их характеристика, особенности рельефа Казахстана реки, моря и озера Казахстана, характеристика побережья; климат и его характеристика; растительность и животный мир; общая характеристика экономики Казахстана; полезные  | 1/24                 |

| № | Наименование модуля/дисциплины           | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины  | Объем кредитов/часов |
|---|--|--|----------------------|
|   |  | ископаемые и энергетические ресурсы; развитие промышленного производства; сельское хозяйство Казахстана; административно-территориальное деление Казахстана и местные органы власти.   |                      |
|   | СД. 09. Общественно-политическая лексика | Формируют способность обеспечить высококачественный письменный и устный перевод при осуществлении разносторонних связей и информационного обмена между представителями разных стран и культур, использующими иностранный и русский языки в широких сферах международной, политической, экономической, общественной, научной и культурной жизни.  | 2/48                 |
|   | ПП.01. Учебная практика                  | Изучают учебно-теоретические основы переводческой деятельности; навыки теории и практики перевода; работа с оргтехникой; обеспечить связь теоретических и практических знаний с практической деятельностью; теория закономерных соответствий, культурной адаптации в процессе перевода; виды переводческой трансформации, овладение коммуникативно-прагматическим аспектом перевода; особенности перевода официально-деловых, научных, газетно-публицистических, рекламных, художественной прозы и поэзии. | 15/360               |
|   | ПП.02. Учебно-технологическая практика   | Делают резюме (на 2-х языках), анализ, самоанализ  | 15/360               |

| № Наименование модуля/дисциплины        | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины   | Объем кредитов/часов |
|---|---|----------------------|
|   | <p>обучающимися выполненными ими работ, работа со словарями толковыми, специальными, отраслевыми, переводы разных жанров переводческой деятельности (письменные, устные, двусторонние); использование виды переводческих трансформацией (перестановки, конкретизация, дифференциация значения); соблюдать грамматические основы перевода (синхронный, последовательный, дословный); выполнять функциональные стили перевода (научный, официально-деловой, публицистический и разговорный, устный и письменный, составление соглашений); использовать технику переводческой записи в последовательном переводе, различать этапы процесса письменного перевода, анализировать лексику современного иностранного языка с точки зрения сферы ее употребления и с точки зрения сферы ее происхождения.</p> |                      |
| <p>ПП.03. Профессиональная практика</p> | <p>Оформляют работы всех видов переводческой деятельности. Владеют техникой записи в устном переводе, соблюдают правила устного перевода. Делают сопоставительный анализ, умеют выбрать вариант наиболее подходящий по условиям контекста. Выполняют работу с сокращением текста без ущерба для его смыслового содержания (реферировать,</p>  | <p>15/360</p>        |

| № | Наименование модуля/дисциплины     | Результаты обучения/Краткое описание дисциплины  | Объем кредитов/часов |
|---|------------------------------------|--|----------------------|
|   |                                    | <p>аннотировать текст), редактированием текстов различных типов и жанров. Выполняют перевод с листа: деловую переписку и документацию, информационные сообщения, газетно-журнальные статьи. Практическая работа по функциональным стилям перевода (научный, официально-деловой, публицистический и разговорный).</p> |                      |
|   | ПП.04. Преддипломная               | <p>Работают со словарем, справочниками, базами данных и другими источниками информации. Работают с методической и др. литературой, учебными пособиями, использовать дидактические материалы, ЭВМ. Проводят анализ исследовательских работ с целью сбора материала для творческой курсовой-проектной работы.</p>      | 9/216                |
|   | Промежуточная, итоговая аттестации | -  | 6/144                |